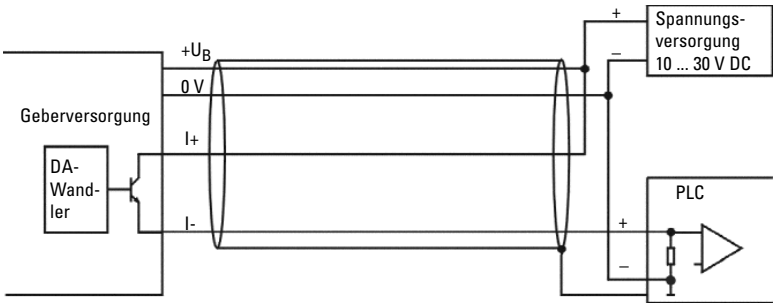
Installationshinweis – Installation hint – Indications d'Installation 5850/7031:

Ausgangsschaltung und empfohlene Eingangsschaltung für Drehgeber 5850 und 7031 mit Analogausgang 4 ... 20 mA

Drehgeber

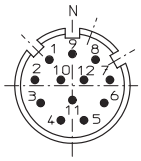
Empfohlene Eingangsschaltung



Anschlussbelegung Analog-Schnittstelle 4 ... 20 mA (Typ 5850):

Signal.	0V	+UB	—	—	I+	I-	ST	VR					⏚
Farbe.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD					
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

12 -poliger Stecker



+I: Stromschleifeneingang
-I: Stromschleifenausgang
ST: Set-Eingang: Messwert wird auf 4 mA gesetzt
VR: Vor-/Rück- Eingang. Bei aktivem Eingang werden die Codewerte bei rechts drehender Welle in fallender Reihenfolge ausgegeben.
PH: Steckergehäuse
Unbenutzte Anschlüsse sind vor Inbetriebnahme zu isolieren.

Anschlussbelegung Analog-Schnittstelle 4 ... 20 mA (Typ 7031):

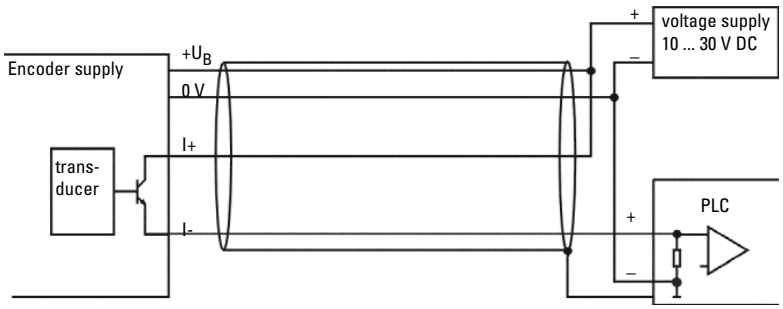
Sig.	0V	+UB	I+	I-	ST	VR		⏚
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK		PH

+I: Stromschleifeneingang
-I: Stromschleifenausgang
ST: Set-Eingang: Messwert wird auf 4 mA gesetzt
VR: Vor-/Rück- Eingang. Bei aktivem Eingang werden die Codewerte bei rechtsdrehender Welle in fallender Reihenfolge ausgegeben.
PH: Gehäuse der Kabelverschraubung
Unbenutzte Anschlüsse sind vor Inbetriebnahme zu isolieren.

Type of connection and recommended input circuit for encoder type 5850 and 7031 with current interface 4 ...20 mA

encoder

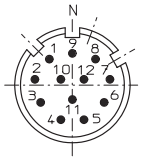
recommended input circuit



Terminal assignment Current interface 4 ... 20 mA, (Type 5850):

Sig.	0V	+UB	—	—	I+	I-	ST	VR					⏚
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD					
Pin:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

12 pin plug



+I: Input of the current loop
-I: Output of the current loop
ST: SET input. The output current is set to 4 mA.
VR: Up/down input. As long as this input is active, decreasing current values are transmitted when shaft turning clockwise.
PH: Plug housing
Insulate unused outputs before initial start-up.

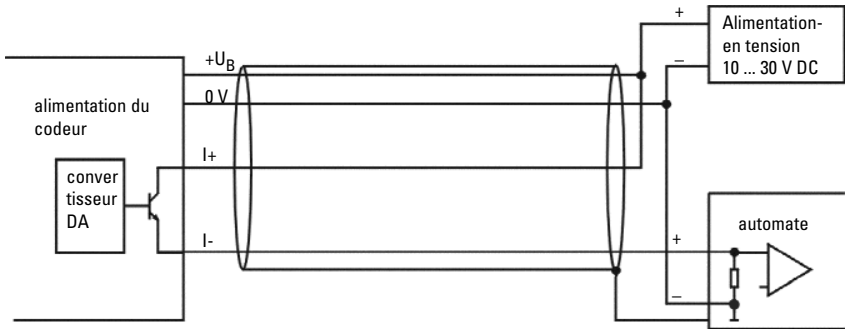
Terminal assignment Current interface 4..20 mA (Type 7031):

Sig.	0V	+UB	I+	I-	ST	VR		⏚
Col.:	WH	BN	GN	YE	GY	PK		PH

+I: Input of the current loop
-I: Output of the current loop
ST: SET input. The output current is set to 4 mA.
VR: Up/down input. As long as this input is active, decreasing current values are transmitted when shaft turning clockwise.
PH: Plug housing
Insulate unused outputs before initial start-up.

Etage de sortie et étage d'entrée recommandé pour codeur Type 5850 et 7031 avec interface courant 4 ... 20 mA

Codeur **Etage d'entrée recommandé**

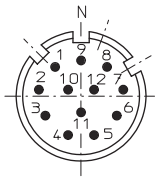


Raccordement interface analogique - Interface 4 ... 20 mA (Type 5850) :

Signal :	0V	+UB	—	—	I+	I-	ST	VR					⏚
Couleur :	WH	BN	GN	YE	GY	PK	BU	RD					
Broche :	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	PH

+I: Entrée boucle de courant
-I: Sortie boucle de courant
ST: Entrée Set: la valeur de mesure est mise à 4 mA
VR: Entrée de sens de comptage. Si elle est active, les valeurs de code sont générées dans le sens décroissaant.
PH: Boîtier du connecteur
Isoler les raccordements non utilisés avant la mise en service du codeur.

Connecteur 12 br.



Raccordement interface analogique 4 ... 20 mA Type (7031):

Signal :.	0V	+UB	I+	I-	ST	VR		⏚
Couleur :	WH	BN	GN	YE	GY	PK		PH

+I: Entrée de boucle de courant
-I: Sortie de boucle de courant
ST: Entrée Set : la valeur de mesure est mise à 4 mA
VR: Entrée de sens de comptage. Si elle est active, les valeurs sont émises dans le sens décroissant (CCW) .
PH: Boîtier de fixation du câble
Isoler les raccordements non utilisés avant la mise en service du codeur.

Fritz Kübler GmbH
Zähl- und Sensortechnik
Schubertstraße 47
D-78054 Villingen-Schwenningen
Telefon +49 (0) 77 20 - 39 03 - 0
Telefax +49 (0) 77 20 - 2 15 64
info@kuebler.com
www.kuebler.com

R600903